



El Laboratorio para dramaturgos de Banff (*Banff Playwrights Lab*) ofrece a los dramaturgos canadienses un entorno inspirador, interdisciplinario e inclusivo, en el que trabajar en sus obras, rodeados de actores provenientes de todo el país y de todo el mundo. El Laboratorio apoya los estilos narrativos desafiantes, multidisciplinarios y provocadores. Nos enorgullece reunirnos en tierras del Tratado 7 para crear, compartir y explorar el mundo de la narración teatral.

Cada año el Laboratorio recibe a 8 dramaturgos canadienses y sus colaboradores, y ofrece a cada uno una vivienda personalizada específicamente según sus necesidades con el fin de cultivar, promover e inspirar la fase siguiente de su trabajo. Cada Laboratorio cuenta con equipos de escritores/dramaturgos internacionales, una compañía de teatro y asociaciones con organizaciones de diversas partes de Canadá y más allá de sus fronteras.

En 2020, el Laboratorio estudiará proyectos que integren múltiples idiomas, así como las estrategias que los dramaturgos aplican para contar historias que trasciendan lenguas y culturas. Deseamos promover un debate internacional sobre las formas de usar el idioma, los métodos para hacer llegar un contenido multilingüe a las audiencias (como los subtítulos, la traducción simultánea, la descripción en audio, los subtítulos mediante gafas y otras tecnologías) y el poder de los idiomas para captar y transmitir de manera única las voces de comunidades poco representadas en los escenarios en Canadá.

Exhortamos a los artistas que trabajan con lenguas indígenas, los artistas sordos o hipoacústicos y los que trabajan en proyectos donde se use poco o no se use el idioma, a que presenten su solicitud para el programa de este año. El Laboratorio colaborará con *Indigenous Arts* en el Banff Centre para apoyar la obra de los creadores indígenas. El Laboratorio solo acepta solicitudes en inglés o francés, pero admitimos proyectos que hagan referencia a cualquier idioma o incorporen cualquier lengua.

El Laboratorio busca artistas que estén explorando los formatos teatrales, asumiendo riesgos y planteando interrogantes sobre nuestra sociedad. Valoramos la narración sólida, la diversidad (en forma, cultura y comunidad), la belleza del lenguaje, la osadía en la experimentación y la colaboración. Buscamos artistas que exijan que el teatro tenga un impacto social y político, y que estén escribiendo obras destinadas a cuestionar y cambiar el mundo. Queremos apoyar a los escritores y las obras teatrales que traten historias poco contadas en la escena canadiense, que reflejen la indignación y lidien con ideas, imágenes y personas poco convencionales.